

ABSTRACT

This thesis is dealing with bilingual proficiency research which is conducted upon Sukamade's children, Banyuwangi. It is fascinating firstly for me to find that people in this district may be able to speak Javanese and Madurese with good performance. They even can perform speaking both languages with different function (krama inggil), especially when facing visitors who be able to speak those two languages as well.

Yet, the most interesting phenomenon which greatly attract me to observe is the 'semi-lingual' phenomenon which is conveyed by Sukamade's children. The children here, especially who took schooling at elementary school, SDN Sarongan IV, mostly speak Javanese within their peer-group in every settings and any topic particularly if the participants are also children (same age as them). But, according to Kamituwo, they would abandon this habit in speaking Javanese as soon as they graduated from Elementary School and replace it by performing Madurese language.

Of course this situation, I think, will lead them to different language proficiency upon two languages which sre possessed by them. According to Suhendar and Supinah (1992: 1) a person's proficiency upon certain language can be measured from four language skills, those are: Reading, Listening (Receptive skill), and Writing, Speaking (Productive skill). As a matter of fact, if we relate these language skills with bilingualism, It will appear on Macnamara's theory who proposed that a person should be called bilingual if he has some second-language skills in one of the four modalities (speaking, listening, writing, and reading).

Their language skills would be tested in some terms which have ever been conducted by Ministry of Education and Culture, Indonesia. Surely, because the informen which are involved here is children, thus I propose a sort of simple test to measure their bilingual proficiency upon both languages. The materials which are used in this test have been discussed widely with my colleagues and the teacher of SDN Sarongan as the one who knows and educates those children. In fact, I ask for the teacher's assistance to give his judgement and supervision to enable this research well-performed due to the fact that I am not able to master profoundly Madurese language (it is not my mother tongue). The final process is classifying them into the bilingual

category which has ever been proposed by J. Rubin likewise to his research upon Paraguayan language.

Finally, by passing some pedagogical problems , I could finish this research eventhough I myself think it as a thesis which is far from perfect.

This thesis is dedicated to Sukamade people, my beloved parents, and also my loving fiance.

-. The greatest pleasure in the world is when you are finishing work that people said you can not do.

-. Pre-think, Think, and Re-think.....then let the miracles come to your life.